

# Христос Воскрес! - Christ is Risen!

*Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував!  
І нам дарував життя вічне, поклоняємось Його триднювньому Воскресенню.*

## 2 червня 2019 – Неділя Сліпородженого – 6-та після Пасхи – Глас 5 June 2, 2019 – Sunday of the Man Born Blind – 6<sup>th</sup> Sunday after Pascha – Tone 5

9:30AM За Парафіян та жертводавців

**Понеділок, 3 червня – свв. Константина й Олени**

8:00AM За здоров'я Мирослава (ж. мама М. Немелівська)

**Вівторок, 4 червня Нема Богослужень**

**Середа, 5 червня – Навечір'я празника Вознесіння**

8:30AM Особливе намірення (ж. Н.Н.)

6:00PM За Парафіян та жертводавців

**Четвер, 6 червня – ВОЗНЕСІННЯ ГОСПОДНЄ**

9:00AM За здоров'я Кетрин Горгам (ж. від. 95 СУА)

**П'ятниця, 7 червня**

8:00AM Боже благословення для Миколи і Меґан (ж. Н.Н.)

**Субота, 8 червня**

8:30AM За здоров'я Кетрин Горгам (ж. від. 95 СУА)

3:00PM *Вінчання: Меґан Брандфорд і Микола Панчишин*

**Неділя, 9 червня – Свв. Отців Нікеї**

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

**Monday, June 3 – Ss. Constantine & Helen**

Health of Myroslav (M. Nemelivska, Mother)

**Tuesday, June 4 No Services**

**Wednesday, June 5 – Vigil of Ascension**

Special Intention (N.N.)

For Parishioners & Benefactors

**Thu, June 6 – ASCENSION OF OUR LORD**

Health of Catherine Gorham (UNWLA Br. 95)

**Friday, June 7**

God's Blessings upon Nick & Megan (N.N.)

**Saturday, June 8**

Health of Catherine Gorham (UNWLA Br. 95)

*Wedding: Megan Bradford & Nick Panchyshyn*

**Sunday, June 9 – The Nicæan Fathers**

For Parishioners & Benefactors

**EASTER CUSTOM:** *We do not kneel from Easter Sunday until Pentecost Sunday (50 days) as a symbol of our belief in the Resurrection of the dead – the last sentence of the Nicene Creed.*

**TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS:**

**Epistle – Acts 16:16-34**

**Gospel – John 9:1-38**

**WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS!** Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

**ETERNAL SANCTUARY LAMP** is offered this week for Young Couples (N.N.).

**ADULT RELIGIOUS EDUCATION** – there will be NO CLASS this week.

**ENTHRONEMENT OF ARCHBISHOP-METROPOLITAN BORYS** (Gudziak) will be on Tuesday, June 4, at the Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia, PA. We are planning a bus trip; there are a few seats still available – please contact Fr. Pastor or the trustees if interested.

**EWTN LIVE BROADCAST** – On Tuesday, June 4 at 11AM, EWTN will broadcast live the Enthronement Ceremony and Hierarchical Divine Liturgy of the Most Reverend Borys Gudziak as the 7th Metropolitan Archbishop of the Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia from our Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia. The program will also be rebroadcast June 4 at midnight. Watch the broadcast on your EWTN TV Channel and please share this information with your family and friends.

**WEDDING BANNS:** Nick S. Panchyshyn and Megan R. Bradford will be wed in our church on Saturday June 8. Please keep them in your prayers.

**HOLY SPIRIT CEMETERY ANNUAL PILGRIMAGE** in Hamptonburgh – Sunday, June 9, beginning with 10AM Pontifical Divine Liturgy. Afterwards – Parastas at Main Cross and services at gravesites. Food will be available.

### Financial Recap – 05/26/2019

Parishioners	\$ 669.00
Guests	173.00
Candles	112.00
Poor	28.00
Fuel	50.00
Dues	30.00
Coffee	45.00
Rizdvo	5.00
Theophany	5.00
Church Donations	725.00
Meat Sales	10.00
Varenyky	77.00
<b>Total Contributions:</b>	<b>\$1,929.00</b>

**ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!**

*Reports prepared by Maria Ougrin,  
Financial Secretary*

# Christ is Risen! - Indeed, He is Risen!

*Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the graves bestowing life!  
And to us He has granted life eternal, we bow down before His resurrection on the third day.*



*В цьому тижні у ЧЕТВЕР обов'язкове свято – празник ВОЗНЕСІННЯ НА НЕБО ГОСПОДА НАШОГО ІСУСА ХРИСТА. Святі Літургії – о 6-ій год. веч. в середу (навечір'я празника) та о 9-ій год. рано у четвер*

*THURSDAY is a Holy Day of Obligation – the Feast of the ASCENSION INTO HEAVEN OF OUR LORD AND SAVIOUR JESUS CHRIST. Divine Liturgies will be celebrated at 6PM on Wednesday – the Vigil of the Holy Day and at 9AM on Ascension Thursday*

*Прийдіть і помоліться з нами! Come and pray with us!*

**РАДІСТЬ ВОСКРЕСІННЯ:** *В традиції нашої Церкви клякання символізує покуту та покаєння. Тому-то в часі посту ми багато клякали та били поклони. Великдень – це час радості з воскреслим Ісусом, тому Свята Церква поучає нас не клякати у 50 дні від Воскресіння до Зіслання Св. Духа.*

**СЛОВО БОЖЕ НА СЬОГОДНІ:** **Апостол – Ді. 16, 16-34**

**Євангеліє – Йо. 9, 1-38**

**ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ!** Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

**ВІЧНЕ СВІТЛО** на цей тиждень – для молодих пар (ж. Н.Н.).

**КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРΟΣЛИХ** – в цьому тижні НЕ БУДЕ.

**ІНТРОНИЗАЦІЯ МИТРОПОЛИТА** – у вівторок, 4 червня відбудеться чин інтронізації Архієпископа Бориса в катедрі Непорочного Зачаття у Філадельфії. Ми плянуємо поїзду на автобусі – є ще кілька місць – будь ласка, зв'яжіться з о. Парохом або з мужами довір'я, якщо Ви зацікавлені.

**ПРЯМА ТРАНСЛЯЦІЯ НА EWTN** – У вівторок, 4 червня, об 11 год. ранку телестудія EWTN розпочне пряму трансляцію Божественної літургії та чину інтронізації Високопреосвященного Бориса Ґудзяка, 7-го Митрополита Архієпископа Української Католицької Архієпархії Філадельфії. Повтор трансляції можна буде переглянути на цьому ж каналі о півночі, 4 червня. Дивіться трансляцію на каналі EWTN і діліться цією інформацією з вашими рідними та близькими..

**ВЕСІЛЬНІ ОГОЛОШЕННЯ:** 8 червня – Микола Панчишин і Меґан Брандфорд. Моліться за них!

**РІЧНА ЗЕЛЕНОСВЯТОЧНА ПРОЩА НА ЦВИНТАРІ СВ ДУХА** (Гамптонбург) – в неділю, 9 червня. Архієрейська Божественна Літургія о 10:00. Відтак Парастас та Панахиди на приватних могилах. Біля головного шатра можна буде закупити квіти, свічки, і т.п., та й українські харчі, каву і солодке.

**СВЯТА СПОВІДЬ** – кожної неділі перед св. Літургією є можливість приступити до св. Сповіді.

**ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ** до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя. Зверніться до о. Івана.

**СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ** нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я. Наші вебсайти:

[WWW.HOLYTRINITYNY.ORG](http://WWW.HOLYTRINITYNY.ORG)

[WWW.FACEBOOK.COM/HTUCCNY](http://WWW.FACEBOOK.COM/HTUCCNY)